



68th IFLA Council and General Conference

August 18-24, 2002

Code Number: 036-132-S
Division Number: V
Professional Group: Document Delivery and Interlending
Joint Meeting with: -
Meeting Number: 132
Simultaneous Interpretation: -

Mejorando el Acceso a la Información mediante los Sistemas de Suministro de Documentos: Un acercamiento a INFLIBNET

S. M. Salgar

Scientist "G", Information & Library Network (INFLIBNET) Centre,
University Grants Commission, Gujarat University Campus,
Ahmedabad, India
E-mail: salgar@inflibnet.ac.in

T. A. V. Murthy

Director, Information & Library Network (INFLIBNET) Centre,
University Grants Commission, Gujarat University Campus,
Ahmedabad, India
E-mail: tav@inflibnet.ac.in

Resumen:

Por causa tanto de la disminución de presupuesto en las bibliotecas como de la explosión de la información, los bibliotecarios de universidades de la India encuentran dificultades para satisfacer las insaciables demandas de sus usuarios. En un país tan extenso geográficamente como es la India, que tiene muchas universidades en emplazamientos remotos, el problema se agrava. En el pasado se hicieron esfuerzos para establecer servicios de suministro de documentos a partir de unos pocos centros de documentación establecidos por el Gobierno para diferentes disciplinas. Este documento se centra en las iniciativas impulsadas por la University Grants Commission (UGC) de la India en los últimos años, a través del Centro INFLINET para proveer este servicio mediante medios electrónicos para bibliotecas universitarias informatizadas creando una red una red y estableciendo centros de suministro de documentación.

1. Introducción:

La mayor parte de las bibliotecas del mundo se ven asoladas por la escasez de sus fondos por un lado y por los recortes presupuestarios por otro. Este problema es más agudo en los países en desarrollo y subdesarrollados. Debido al siempre creciente coste del material publicado, las colecciones de las bibliotecas están menguando. Hay una explosión de la información y las demandas de los usuarios crecen. Los bibliotecarios se vuelven locos para satisfacer las necesidades de sus usuarios. La única solución viable para cumplir con las demandas de los usuarios es hacer un uso óptimo de la literatura disponible. Esto se está haciendo mediante la puesta en común y la utilización compartida de los recursos. La cooperación interbibliotecaria es de una importancia fundamental para conseguirlo. Se debe evitar la duplicidad en las adquisiciones para usar los escasos recursos financieros en incrementar las colecciones únicas que no están disponibles en bibliotecas hermanas. Los bibliotecarios están dispuestos a dar de baja las suscripciones de aquellas revistas que estén disponibles en otro lugar. Pero antes de tomar esta decisión, necesitan estar seguros de que las fotocopias de los artículos de esas revistas pueden estar fácilmente disponibles para ellos cuando las necesiten. Esto requiere un sistema de suministro de documentos eficiente.

2. El Servicio de Suministro de Documentos en la India: una panorámica amplia

Dándose cuenta de la necesidad que docentes e investigadores tiene de fotocopias de artículos de investigación de revistas especializadas y actas de conferencias, algunas organizaciones de nivel nacional aunaron sus esfuerzos para prestar servicios de suministro de documentos desde los años cincuenta. Estos servicios fueron iniciados fundamentalmente por bibliotecas sustentadas por fondos públicos y centros de información y se prestaban por un costo nominal adhiriéndose estrictamente a la letra y al espíritu de la legislación sobre copyright. En este documento se intentará dar una visión global de los esfuerzos hechos por algunas de las más importantes organizaciones. Estas se agrupan en general en los siguientes:

- Servicios prestados por centros nacionales de documentación.
- Servicios creados y sostenidos por National Information System for Science and Technology (NISSAT)
- Servicios sostenidos por la University Grants Commission (UGC).

Hay tres centros de documentación principales en el ámbito nacional dedicados a diferentes disciplinas. Son Indian National Scientific Documentation Centre (INSDOC), National Social Science Documentation Centre (NASSDOC) y el Defence Science Information and Documentation Centre (DESIDOC). INSDOC se creó como un servicio nacional destinado a satisfacer las necesidades de información de los científicos que trabajaban en más de 45 laboratorios de investigación supervisados por el Council of Scientific & Industrial Research. El Servicio de Suministro de Copias de Documentos ha sido uno de los servicios básicos del INSDOC, desde su fundación. Es un servicio muy ampliamente utilizado en el ámbito nacional y no está limitado a los 45 laboratorios sino abierto a toda la comunidad académica y científica. Para facilitar y difundir el Servicio de Suministro de copias de documentos, INSDOC compila un Catálogo Colectivo Nacional de Revistas Científicas en India que recoge más de 36.000 títulos únicos de revistas suscritas por más de 800 bibliotecas en India en el campo de las Ciencias Físicas y de la Ingeniería. **(1)**

De un modo parecido, el NASSDOC, un centro de documentación puntal creado por el Consejo Indio de Investigaciones en Ciencias Sociales ha establecido un servicio de Suministro de Documentos y Reprografía para los investigadores sociales que trabajan en 27 centros de investigación. Este servicio se ha vuelto muy popular entre los científicos sociales. El catálogo de revistas de Ciencias Sociales

compilado por el NASSDOC cubre los títulos que poseen las más importantes bibliotecas de ciencias sociales incluyendo algunas universitarias y es una útil herramienta para usar este servicio. **(2)**. En el campo de la Defensa, DESIDOC ha prestado servicios como centro nacional. Este centro se creó fundamentalmente para satisfacer la demanda de los científicos de la Defensa de más de 40 laboratorios fundados por la Defence Research & Development Organization (DRDO). Su Servicio de Suministro de Documentos es uno de los más populares y utilizados de los creados por la DRDO. El catálogo colectivo de publicaciones seriales y literatura gris se utiliza como una herramienta de localización de revistas de interés para iniciar la búsqueda de artículos recogidos por el Servicio de Suministro de Documentos. **(3)**.

La segunda de las principales iniciativas vino de la National Information System for Science & Technology (NISSAT). NISSAT es una agencia de nivel nacional instituida y coordinada para crear una infraestructura de información en el área de la Ciencia y la Tecnología. Esta agencia fue creada y financiada por el Department of Scientific & Industrial Research, Government of India. NISSAT, hasta ahora, ha creado y financiado más de 13 centros de información sectoriales, en temas específicos como la piel, fármacos, máquinas herramientas, alimentación, etc. seis centros NASID (Centros Nacionales de Acceso a Servicios de Datos Internacionales) y más de media docena de redes urbanas de bibliotecas. Todos estos centros y redes ofrecen el servicio de suministro de documentos en sus respectivos campos para satisfacer las necesidades de sus componentes específicos **(4)** Para este servicio supuso un gran estímulo el que NISSAT diese el importante paso de establecer un acuerdo con la Biblioteca Nacional de Australia para el suministro de artículos con costo subvencionado bajo los proyectos NLA-ASTINFO (National Library of Australia – Regional Network for the Exchange of Information and Experience in Science & Technology) Esto involucraba a 13 instituciones, de diferentes partes de país en trabajar como centros nodales y fue uno de los proyectos exitosos de NISSAT que produjo gran interés entre la comunidad de usuarios a pesar de que tuvo un periodo limitado de aplicación. **(5)**

Pese a que los esfuerzos mencionados más arriba estaban dirigidos a servir las necesidades de investigadores de organizaciones científicas, también se sintió la necesidad de reforzar los servicios en el sector académico. La University Grants Commission (UGC) [<http://www.ugc.ac.in>] que es el vértice de la supervisión y financiación de la educación superior en el país, estableció los tres centros de información siguientes que cubren diferentes disciplinas para llenar este vacío:

- National Centre for Science Information (NCSI) ⁽⁶⁾ en el Indian Institute of Science, Bangalore.
- National Information Centre (NIC) ⁽⁷⁾ en la SNDT Women's University, Mumbai.
- National Social Science Information Centre (NASSIC) ⁽⁸⁾ en la M.S. University, Baroda.

Estos tres centros tenían la orden de instituir un Servicio de Distribución de Documentos específicamente para la comunidad académica. En consecuencia se creó la necesaria infraestructura para extender este servicio usando las colecciones de revistas que poseían las universidades a las que estaban ligadas. De los tres centros, el NCSI tomó un interés activo y llegó a acuerdos con otras agencias de Servicios de Suministro de Documentos externas como el BLDSC (British Library Document Supply Centre), el CISTI (Canadian Institute for Scientific and Technical Information), la NLA (National Library of Australia), entre otros y amplió sus servicios.

Además de estos esfuerzos principales, los Centros nacionales MEDLARS establecidos en el National Information Center (Government of India) han proporcionado el Servicio de Suministro de Documentos a los médicos como una ampliación de la actividad de la National Medical Library, USA usando su rica colección de revistas en el Campo de la Medicina. **(9)**.

Hay unas cuantas instituciones más, amplias y con grandes recursos, como las bibliotecas del Indian Institute of Technology (six) y el Indian Institute of Management que ofrecen servicios de suministro de documentos utilizando sus colecciones de revistas.

3. EL Servicio de Suministro de Documentos en los centros de INFLIBNET

India tiene mas de 260 universidades y 14.000 escuelas universitarias. (10) La mayoría de las universidades han sido creadas bien por el Gobierno Central o por Gobiernos Estatales , la mayoría de las escuelas universitarias también reciben fondos del Gobierno. Para facilitar la modernización y promover el uso de recursos compartidos entre las bibliotecas y los centros de información dependientes de estas instituciones académicas, la University Grants Commission (Government of India) estableció la Information and Library Network (INFLIBNET) en 1991. Uno de los principales objetivos de esta red es “crear un servicio de suministro de documentos estableciendo como centros suministradores aquellas bibliotecas que cuenten con una rica colección de documentos”.

Después de concentrar la totalidad de sus esfuerzos en la informatización de 142 bibliotecas universitarias (como se muestra en el mapa adjunto) y formar a más de 600 bibliotecarios del país en su primera década de existencia, INFLIBNET centró su atención en el inicio de un proyecto de creación de centros de suministro de documentos durante el año 2000. Se hizo con el objetivo de dar un muy necesario impulso al servicio de suministro de documentos en el sector académico que sirviera de complemento a los servicios existentes provistos por otras agencias. Este propósito se discutió y debatió en detalle en las reuniones del INFLIBNET’s Governing Body and Council y consiguió la aprobación final de la UGC y el compromiso de soportarlo económicamente. El Servicio de Suministro de Documentos es un proyecto piloto de tres años de duración apoyado y coordinado por INFLIBNET y se lanzó a principios del 2001. En este servicio, las seis universidades siguientes se establecieron como centros de Suministro de Documentos:

1. Banaras Hindu University [<http://www.bhu.ac.in>]
(Arunachal Pradesh, Assam, Bihar, Manipur, Meghalaya, Nagaland, Sikkim, Tripura, Uttar Pradesh)
2. University of Hyderabad [<http://www.uohyd.ernet.in>]
(Andhra Pradesh, Madhya Pradesh, Orissa, West Bengal)
3. Indian Institute of Science, Bangalore [<http://www.iisc.ernet.in>]
(Karnataka, Kerala, Lakshadweep, Pondicherry, Tamilnadu)
4. Jawaharlal Nehru University, New Delhi [<http://www.jnu.ac.in>]
(Delhi, Haryana, Rajasthan)
5. Panjab University [<http://www.puchd.ac.in>]
(Chandigarh, Himachal Pradesh, Jammu & Kashmir, Punjab)
6. Tata Institute of Social Sciences, Mumbai [<http://www.tiss.edu>]
(Diu and Daman, Goa, Gujarat, Maharashtra)

Estas universidades representan áreas geográficas diferentes (se menciona el nombre de los estados) y cubren prácticamente todas disciplinas importantes. Las seis universidades han firmado el Memorandum of Understanding with INFLIBNET mostrando su compromiso a compartir recursos.

INFLIBNET, mediante UGC ha prestado apoyo financiero a los seis Servicios de Suministro de Documentos durante la duración del proyecto. Se les aprovisionó de fondos mediante subvenciones iniciales y periódicas. Con este apoyo financiero, todos los Centros de Suministro de Documentos lograron tener la siguiente infraestructura para suministrar artículos en fotocopia o electrónicamente mediante Internet:

- Sistema informático exclusivo con conexión a Internet
- Escaners de base plana para escanear en tamaño A4
- Impresora láser en color
- Fotocopiadora

- Programa Ariel (versión 3.1)

Estos SSD realizan el servicio usando su colección de revistas y literatura gris y garantizando que no haya violación de los derechos de copyright. El servicio está disponible para todas las instituciones académicas y de investigación pero dando prioridad a las bibliotecas miembros de INFLIBNET. Se realiza a través de las bibliotecas de las respectivas instituciones por un costo simbólico.

INFLIBNET compiló un catálogo colectivo de revistas en el que se listaban todos los títulos de los que los 6 Centros Suministradores tenían suscripciones. Este catálogo está a disposición de la mayoría de las organizaciones académicas y de investigación en forma impresa. También es accesible electrónicamente en la página web de INFLIBNET <http://www.inflibnet.ac.in>. El catálogo colectivo recoge 3800 títulos de revistas únicos y se actualiza continuamente. De estos títulos, más de 861 son de origen indio. La literatura gris y los congresos no están recogidos en este catálogo. Los bibliotecarios lo consideran una herramienta muy útil para la localización de títulos de su interés antes de realizar sus peticiones de artículos.

Debido a la publicidad que han hecho de este servicio en revistas y publicaciones profesionales INFLIBNET y los Centros Suministradores estimulando a los bibliotecarios y los usuarios particulares a enviar sus peticiones por correo electrónico, se han abierto cuentas de correo electrónico separadas a nombre de los Centros Suministradores y se han identificado personas de contacto en cada una de ellos. El Servicio está ganando impulso entre bibliotecarios y usuarios y ha alcanzado ya el nivel de uso esperado. Se han dado más pasos para hacer de él un servicio eficiente y útil.

En la actualidad el servicio está algo obstaculizado por la carencia de una red exclusiva que una a todas las universidades. La mayor parte de las universidades tienen solamente conexión a Internet mediante Suministradores locales de servicios de Internet (Internet Service Providers) (ISPs). Aunque la mayor parte de los ISPs proveen las conexiones usando las líneas normales PSTN, la velocidad de transmisión de datos es lenta y la carga de artículos consume mucho tiempo. En el mes de abril del 2002, UGC ha firmado un Memorandum of Understanding con ERNET India Ltd. [<http://www.ernet.in>], que depende del Ministry of Information Technology, Government of India para establecer y gestionar la red UGC, una red de amplia cobertura que una más de 170 universidades a lo largo de la India. La red UGC tendrá también conexión con Internet. Esta red unirá tecnologías vía satélite y terrestres. Cuando sea operativa, facilitará una buena velocidad de transmisión de datos a las universidades y es previsible que el uso y la demanda de los servicios de suministro de documentos en las universidades se multiplique rápidamente.

Con el lanzamiento de este servicio, INFLIBNET espera que sirva de puente de unión entre las universidades con más recursos y aquellas que tienen menos al mismo tiempo que se optimice el uso de las colecciones de revistas existentes.

4. Colaboraciones internacionales: esfuerzos iniciales

INFLIBNET no quiere limitar su Servicio de Suministro de Documentos a la literatura disponible en la India. Entiende la importancia y la necesidad de proveer el acceso a recursos informativos de nivel internacional a los universitarios e investigadores indios, y también de facilitar el intercambio de recursos con otros países. Se han hecho algunos tanteos en este sentido. La Universidad de Pittsburg ha iniciado un Proyecto Global de intercambio de Recursos en 1998 con seis universidades chinas. En este proyecto el suministro de documentos de investigación se ha realizado mediante Internet utilizando el programa Ariel. Podría empezar un proyecto piloto entre la Universidad de Pittsburg y seis bibliotecas universitarias indias que actualmente están utilizándose como Centros de suministro de documentación en el marco del

Programa INFLIBNET. Enlaces similares se podrían intentar con el Centre for Research Libraries, Chicago, Carnegie Mellon University y otros.

5. Conclusiones

El Centro INFLIBNET fue creado por la University Grants Commission en India para mitigar las dificultades que enfrentan la comunidad académica e investigadora en el acceso a la información deseada. Como primer paso en esta dirección se llevó a cabo con éxito la informatización de las bibliotecas. Se estableció una amplia red que une todas las universidades y otros importantes centros de información. Los esfuerzos van encaminados a crear los medios para hacer una utilización óptima de los recursos disponibles mediante el préstamo y la utilización compartida. El establecimiento de un Sistema de Suministro de Documentos eficiente es un paso en esta dirección.

6. Agradecimientos

El autor agradece profundamente la ayuda recibida del Dr. T. S. Kumbar, Scientist-D del Centro INFLIBNET.

7. Referencias:

- (1) Document Copy Supply Service from Indian National Scientific Documentation Centre, New Delhi [http://www.insdoc.org/ser_des.htm]
- (2) Document Delivery and Photocopy Services from National Social Science Documentation Centre, New Delhi. [[http://www.icssr.org/nassdoc_service.htm# document.](http://www.icssr.org/nassdoc_service.htm#document)]
- (3) Document Supply Service from Defence Scientific Information & Documentation Centre, New Delhi [<http://www.drdo.org/labs/compsci/desidoc/areas.shtml>]
- (4) National Information System for Science & Technology, New Delhi [<http://dsir.nic.in/vsdsir/division/nissat/nisobj.html>]
- (5) Lahiri, A., Problem of document Supply: a Book at Indian sources and NLA-ASTINFO Facility. *NISSAT Newsletter* No.1, 1992 pp. 18-22
- (6) Document Delivery Service from National Centre for Science Information, Bangalore [<http://www.ncsi.iisc.ernet.in/iisc-services.php>]
- (7) National Information Centre, SNDT University, Mumbai [<http://www.sndt.edu/nicindex.htm>]
- (8) National Social Science Information Centre, M.S. University, Baroda – A Service Brochure.
- (9) Full-text of journal articles service from Indian MEDLARS Centre. [<http://www.indmed.nic.in/vsindmed/iincwebds.html>]
- (10) Association of Indian Universities. [<http://www.aiuweb.org/index.htm>]
- (11) Document Delivery Service from Information and Library Network centre (INFLIBNET), Ahmedabad [<http://www.inflibnet.ac.in>]

